



\*\*\*\* Hotel & Congress centre  
**PRIMAVERA**

---

# MENU

---



## PŘEDKRMY / STARTERS / VORSPEISEN

- 100g Telecí játra na cibulce a slanině, dřevorubecký chléb **109,-**  
**Veal liver on onion and bacon, bread**  
Kalbsleber auf Zwiebeln und Speck, Brot
- 80g Carpaccio z mladého býčka s hoblinkami parmezánu **179,-**  
**Carpaccio from young bullock topped with Parmesan shavings**  
Carpaccio vom jungen Ochsen mit Parmesanspänen

## POLÉVKY / SOUPS / SUPPEN

- Silný hovězí vývar s kořenovou zeleninou a játrovými knedlíčky **69,-**  
**Strong beef broth with root vegetables and liver dumplings**  
Kräftige Rinderbrühe mit Wurzelgemüse und Leberknödeln
- Tradiční gulášová polévka s bramborem **69,-**  
**Traditional goulash soup with potatoes**  
Traditionelle Gulaschsuppe mit Kartoffeln

## ČESKÁ KUCHYNĚ / CZECH COUSINE / TSCHECHISCHE KÜCHE

- 200g Hovězí svíčková pečeně na smetaně s karlovarským knedlíkem a brusinkami **229,-**  
**Beef sirloin with cream sauce, Carlsbad dumplings and cranberries**  
Lendenbraten mit Rahmsauce, Karlsbader Knödeln und Preiselbeeren
- 200g Telecí ragú na červeném víně se strouhaným perníkem, kořenovou zeleninou a špekovým knedlíkem **249,-**  
**Veal ragout in red wine with grated gingerbread, root vegetables and bacon dumpling**  
Kalbsragout in Rotwein mit geriebenem Lebkuchen, Wurzelgemüse und Speckknödeln
- 200g Pikantní hovězí guláš s bramboráčky, cibulkou a uzenkou **209,-**  
**Spicy beef goulash with potato pancakes, onion and sausage**  
Pikantes Rindergulasch mit Kartoffelpuffern, Zwiebeln und Wurst
- 250g Konfitované kachní stehno, červené zelí s povidly a bramborový váleček **259,-**  
**Confit duck leg, red cabbage with jam and potato roll**  
Confitierte Entenkeule, Rotkohl mit Pflaumenmus und Kartoffelröllchen

## HLAVNÍ JÍDLA / MAIN DISHES / HAUPTGERICHTE

- 200g Telecí řízek na přepuštěném másle s petrželovými bramborami a brusinkami **309,-**  
**Veal "schnitzel" (steak fried on butter) with parsley potatoes, cranberries**  
Kalbsschnitzel auf geklärtem Butter mit Petersilienkartoffeln, Preiselbeeren
- 200g Namíchaný hovězí tatarák s kapary a hoblinkami parmezánu, topinky, česnek **399,-**  
**Mixed beef tartare with capers and parmesan shavings, toast, garlic**  
Gemischtes Rindertatar mit Kapern und Parmesanspänen, Toast, Knoblauch
- 200g Grilovaná vepřová panenka s medovou omáčkou a štouchanými bramborami **289,-**  
**Grilled pork tenderloin with honey sauce on mashed potatoes**  
Gegrilltes Schweinefilet mit Honigsauce und Stampfkartoffeln
- 250g Hovězí rump steak s pepřovou omáčkou a farmářskými hranolkami **349,-**  
**Beef rump steak with pepper sauce and farm fries**  
Rinder-Rumpsteak mit Pfeffersauce und Farm-Pommes Frites
- 200g Steak z lososa s ořechovou krustou a omáčkou vinaigrette, restované pařížské brambůrky **349,-**  
**Salmon steak with a walnut crust and vinaigrette sauce, fried Parisian potatoes**  
Lachssteak mit Walnusskruste und Vinaigrettesauce, gebratenen Pariser Kartoffeln
- 200g Špagety aglio olio peperoncino s kuřecím masem **199,-**  
**Spaghetti Aglio olio peperoncino with chicken breast**  
Spaghetti Aglio Olio Peperoncino mit Hühnchen Fleisch
- 200g Farmářský hamburger s mletým hovězím masem, slaninou a zkaramelizovanou cibulkou, hranolky, majonéza **349,-**  
**Farm hamburger with ground beef, bacon and caramelized onion, fries, mayonnaise**

## SALÁTY / SALATS / SALATE

120g	Caesar salát s grilovanými kuřecími kousky <b>Caesar salad with grilled chicken breast</b> Caesar-Salat mit gegrillten Hähnchenstückchen	209,-
120g	Caesar salát s grilovanými kousky lososa <b>Caesar salad with grilled salmon pieces</b> Caesar-Salat mit gegrillten Lachsstückchen	239,-
	Řecký salát s marinovaným feta sýrem a olivami <b>Greek salad with marinated feta cheese and olives</b> Griechischer Salat mit mariniertem Feta-Käse und Oliven	169,-
80g	Variace listových salátů s parmskou šunkou, grilovaným kozím sýrem a medovou zálivkou s kapkou limetky <b>Variation of leafy salads with Parma ham, grilled goat cheese and honey dressing with a drop of lime</b> Blattsalat Variation mit Parmaschinken, gegrilltem Ziegenkäse und Honigdressing mit Limette Tropfen	249,-

## DĚTI / KIDS / KINDER

100g	Přírodní kuřecí řízek s opečeným bramborem <b>Grilled chicken steak with roasted potatoes</b> Gegrilltes Hähnchenschnitzel mit Bratkartoffeln	159,-
100g	Kuřecí nugetky, hranolky, kečup <b>Chicken nuggets, fries, ketchup</b> Hühner Nuggets, Pommes Frites, Ketchup	159,-

## DEZERTY / DESSERTS / DESSERTS

	Čokoládový fondán, coulis z lesních plodů, šlehačka <b>Hot chocolate fondant with forest fruit sauce, whipped cream</b> Schokoladenfondant mit Waldfruchtsauce und Schlagsahne	129,-
	Vanilková zmrzlina s malinovou omáčkou <b>Vanilla ice cream with raspberry sauce</b> Vanilleeis mit Himbeersauce	129,-
	Denní nabídka domácích dezertů – ceny vitrína <b>Daily offer of our homemade desserts</b> Tägliches Angebot unserer hausgemachten Desserts	
150g	Variace sýrů s hroznovým vínem a ořechy <b>Variety of cheeses with grapes and walnuts</b> Käse Variation mit Trauben und Walnüssen	149,-

## PŘÍLOHY / SIDE DISHES / BEILAGEN

	Pečivo/bylinková bageta <b>Pastry/herb baguette</b> Gebäck/Kräuterbaguette	39,-
200g	Hranolky <b>French fries</b> Pommes frites	49,-
200g	Vařené brambory <b>Buttered potatoes</b> Salzkartoffeln	39,-
100g	Malý přílohový salát dle denní nabídky <b>Small side salad according to the daily offer</b> Kleiner Beilagensalat entsprechend dem Tagesangebot	49,-
200g	Grilovaná zelenina talíř <b>Grilled vegetables plate</b> Gegrilltes Gemüse	59,-
	Kečup/tatarská omáčka <b>Ketchup/tartar sauce</b> Ketchup/Tartarsauce	29,-

**DESTILÁTY / SPIRITS**

Ron Zacapa	180,-
Legendario 7	90,-
Metusalem	90,-
Captain Morgan Spiced	80,-
Bacardi Carta blanca	80,-
Havana Rum Anejo Especialos	80,-
Metaxa 5	80,-
Metaxa 7	95,-
Slivovice Jelínek bílá	70,-
Slivovice Jelínek zlatá	70,-
Hruškovice Jelínek	70,-
Tequila Pepe Lopéz blanco	80,-
Tequila Pepe Lopéz gold	80,-
Tuzemák rum	50,-
Vodka Absolut	75,-
Vodka Finlandia	75,-
Fernet Stock	55,-
Fernet Citrus	55,-
Gin Beefeater	80,-

**LIKÉRY / LIQUERS**

Amaretto di Saronò	70,-
Baileys	70,-
Becherovka	55,-
Becherovka Lemond	55,-
Jägermeister	80,-

**WHISKY****Scotch blended**

Ballantine's	80,-
Johny Walker Red Label	70,-
Chivas Regal 12 years old	150,-

**Scotch single malt**

Glenfiddich 12 years old	190,-
--------------------------	-------

**Irish**

Jameson	80,-
Tullamore Dew	80,-

**Bourbon**

Jim Beam	80,-
Jack Daniel's	95,-
Jack Daniel's Honey	95,-

**KOŇAKY / COGNAC****Remy Martin**

V.S.O.P.	180,-
X.O.	490,-

**Hennessy**

V.S.	150,-
X.O.	490,-

**4 cl MÍCHANÉ NÁPOJE / MIXED DRINKS****Long drinks**

Cuba Libre	110,-
White Rum, lemon juice, Coca-Cola	
Gin & Tonic	110,-
Gin, tonic	
Aperol Spritz	130,-
Prosecco, aperol, soda	
Campari Orange / Soda	110,-

**KOKTEJLY / COCKTAILS**

Piña Colada	130,-
Malibu, White Rum, pineapple juice, cream	
Mojito	130,-
White Rum, Daiquiry Mix, Mint, soda	
Tequila sunrise	120,-
Tequila, orange juice, Grenadina	

Sex on the Beach	110,-
Vodka, Bols, orange juice	

Caipirinha	90,-
Rum, limeta, braun sugar, soda	

**NEALKO KOKTEJLY / NON-ALCOHOLIC COCKTAILS**

Piña Colada	85,-
Mojito	85,-

**APERITIVY / APERITIVES**

Martini	10 cl	70,-
Extra Dry, Bianco, Rosso		
Campari Bitter	4 cl	75,-

**PORTO 4 cl****Oporto Douro-Royal**

Royal Oporto 10 years aged Tawny	120,-
----------------------------------	-------

**PIVO / BEER****čepované – draft beer**

Pilsner Urguell	0,30 l	55,-
světlý ležák / pale lager	0,50 l	65,-
Gambrinus	0,30 l	45,-
nepasterizovaný / unpasteurized	0,50 l	55,-
Velkopopovický kozel	0,30 l	45,-
černý / black	0,50 l	55,-
Radegast Birell	0,30 l	45,-
nealkoholické / non-alcoholic	0,50 l	55,-

**NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE / SOFT DRINKS**

Coca-Cola, Coca-Cola zero	0,20 l	52,-
Fanta orange	0,20 l	52,-
Sprite	0,20 l	52,-
Kinley Tonic Water	0,25 l	52,-
Kinley Ginger Ale	0,25 l	52,-
Red Bull	0,20 l	70,-
Juice Pfanner	0,20 l	55,-

**VODA / WATER**

Römerquelle	0,33 l	45,-
Römerquelle	0,33 l	47,-
citronová tráva / lemon grass		
Römerquelle	0,75 l	75,-

**ROZLÉVANÁ VÍNA / HOUSE WINE**

Bílé víno dle nabídky	1,5 dl	50,-
White wine by offer		

Červené víno dle nabídky	1,5 dl	50,-
Red wine by offer		

Prosecco	1,0 dl	80,-
----------	--------	------

**KÁVA ILLY / COFFEE ILLY 7 g**

Espresso	50,-
Double Espresso	85,-
Cappuccino	65,-
Latte Macchiato	70,-
Vienna coffee	80,-
Irish coffee	95,-
Ice coffee	70,-
Káva turecká / Turkish coffee	50,-
Káva bez kofeinu / decaffeinated	50,-

**ČAJ / TEA**

Ronnefeldt Tea – Caddy	55,-
------------------------	------

Čerstvý mátový čaj	55,-
Fresh mint tea	

Čerstvý zázvorový čaj	55,-
Fresh ginger tea	

**HORKÉ NÁPOJE / HOT DRINKS**

Grog (4 cl tuzemák)	55,-
Svažené víno / Hot red wine 20 cl	65,-

Všechny ceny jsou uvedeny v Kč a zahrnují DPH.

All prices are in Czech crowns CZK, including VAT.

Die Preise werden in Tschechischen Krönen CZK angeführt und sie umfassen auch Mehrwertsteuer.